

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

SÉANCE DU 13 DÉCEMBRE 1955.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi modifiant le délai de citation devant les tribunaux de police et les tribunaux correctionnels.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1955-1956.

VERGADERING VAN 13 DECEMBER 1955.

Verslag van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de termijn van dagvaarding voor de politierechtbanken en de correctionele rechtbanken.

Présents : MM. ROLIN, président; ANCOT, BRIOT, CHOT, M^{me} CISELET, MM. CUSTERS, DELMOTTE, DERBAIX, DUTERNE, GEORGE, KLUYSKENS, LAGAE, LIGOT, NIHOUL, M^{me} VANDERVELDE, MM. VAN HEMELRIJCK et CAMBY, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet, à l'origine proposition de loi déposée par M. Philippart et consorts, porte le délai de *trois jours* entre la citation et la comparution devant un Tribunal de police à *dix jours* (art. 146 C.I.C.).

Il en est de même en ce qui concerne le délai entre la citation et le jugement du Tribunal correctionnel (art. 184 C.I.C.). Les articles 188 et 208 du même Code ont été modifiés en conséquence, avec le souci toutefois d'éviter la prolongation de la détention préventive.

Le projet a été voté par la Chambre à l'unanimité, le 24 novembre 1955.

Il présente de tels avantages pour toutes les parties intéressées qu'il serait superflu de s'attarder en de longs commentaires.

Ne serait-ce que pour éviter des remises qu'imposait un délai trop réduit, la proposition doit comporter l'adhésion de chacun. Dorénavant, bien des affaires pourront être instruites dès la première audience.

Le projet tend ainsi à une meilleure administration de la justice.

Votre Commission a adopté le projet à l'unanimité, ainsi que le présent rapport.

Le Rapporteur,
F. CAMBY.

Le Président,
H. ROLIN.

R. A 5090.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
295 (Session de 1954-1955) :
1 : Proposition de loi;
2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
22 et 24 novembre 1955.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het ontwerp, oorspronkelijk een voorstel van de heer Philippart c.s., verlengt de termijn van *drie dagen* tussen de dagvaarding en de verschijning voor een Politierechtbank tot *tien dagen* (art. 146, Wb. Strafv.).

Hetzelfde geldt voor de termijn tussen de dagvaarding en het vonnis van de correctionele rechtbank (art. 184, Wb. Strafv.). De artikelen 188 en 208 van hetzelfde Wetboek zijn dienovereenkomstig gewijzigd, evenwel met dien verstande dat de voorlopige hechtenis niet verlengd mag worden.

Het ontwerp is door de Kamer eenparig aangenomen op 24 November 1955.

Het biedt voor alle betrokken partijen zoveel voordelen, dat het geen nadere toelichting behoeft.

Het voorstel moet ieders instemming vinden, al was het maar om te voorkomen dat uitstel wordt verleend als gevolg van een te korte termijn. Voortaan zullen heel wat zaken reeds op de eerste terechtzitting behandeld kunnen worden.

Het ontwerp strekt dus tot een betere rechtsbedeling.

Uw Commissie heeft het ontwerp alsmede dit verslag eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
F. CAMBY.

De Voorzitter,
H. ROLIN.

R. A 5090.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
295 (Zitting 1954-1955) :
1 : Wetsvoorstel;
2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
22 en 24 November 1955.